

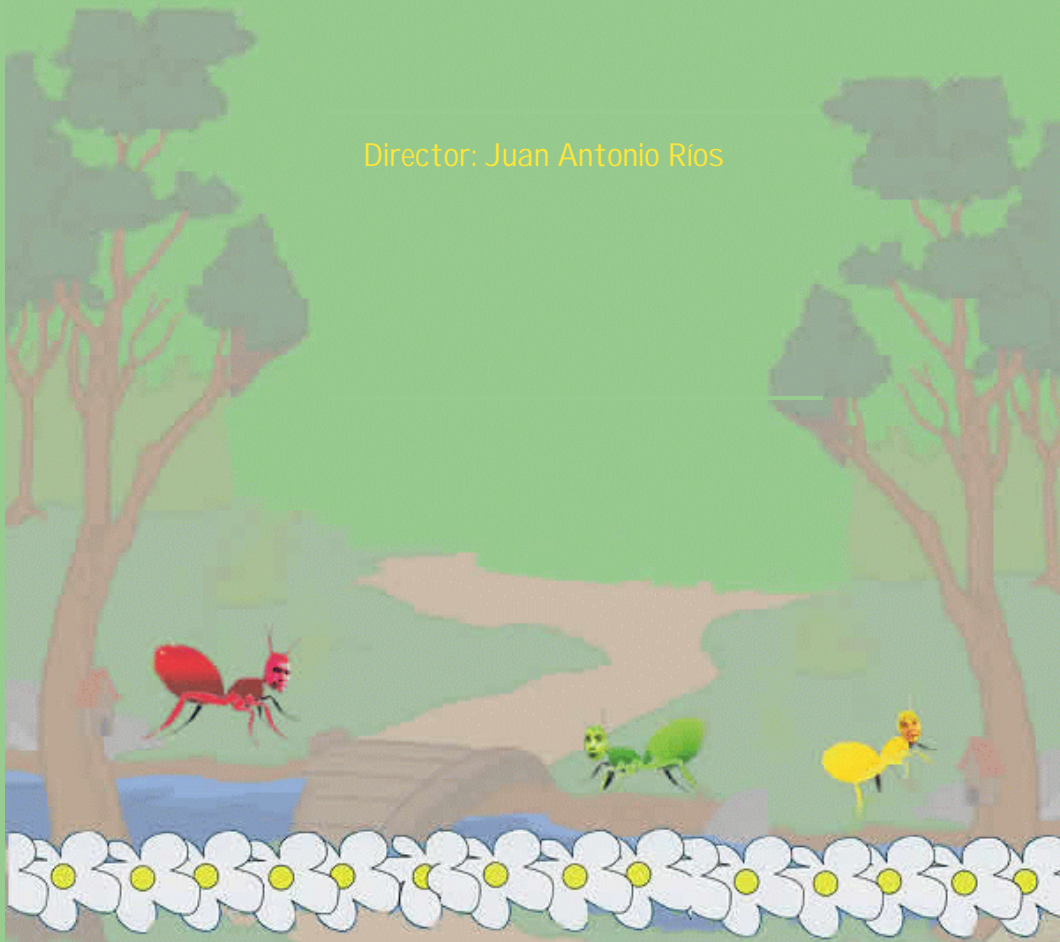
# MI PEQUEÑO JARDÍN

de Juan Manuel Molina



Juan Manuel Molina López, *Mi pequeño jardín*, Alicante, BIMICESA, 2001.  
Portal de Literatura Infantil y Juvenil

Director: Juan Antonio Ríos



# *Mi pequeño jardín*

Juan Manuel Molina López

## **ESCENA PRIMERA**

### **Historia de muñecos para luz negra.**

Una margarita y una orquídea contemplan las nubes y el sol que pasan por allí.

Es primavera y son felices, hasta que se ven amenazadas por un gusano. Logran pasar inadvertidas y continúan disfrutando de la maravillosa primavera.

Aparecen las abejas con su acrobático vuelo, las polinizan y las liban. Sienten sus agradables cosquillas y juegan alegremente con ellas.

Atención: las hormigas desfilan delante de ellas. ¿Adónde se dirigirán? ¿Qué pretenden?

Llega la noche y todo el jardín se dispone a dormir a la espera de un nuevo día.

## **ESCENA SEGUNDA**

### **Historia gestual de tres hormigas.**

Tres hormigas duermen apaciblemente y roncan. Suena el despertador y se levantan.

Bostezan, se lavan las manos, la cara y los dientes, hacen gárgaras y se enjuagan la boca sintiendo una agradable sensación de frescor.

Se saludan y reconocen con las antenas.

Sienten hambre y se disponen a ir en busca de comida.



Corren hacia la puerta de salida y la abren. Hace un día magnífico.

La más anciana tropieza y se cae nada más salir. Cunde el pánico, pero la ayudan las otras dos y la levantan como pueden. Inician el camino en busca de la comida.

Llegan a un gran precipicio una tras otra y lo van atravesando con sumo cuidado, evitando mirar al vacío, hasta que una pierde el equilibrio y entra en pánico poniendo a todas en peligro. Consiguen tranquilizarla y continuar la arriesgada marcha hasta un lugar seguro.

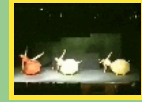
Se han salvado y lo celebran, pero no por mucho tiempo ya que descubren que el cielo se está nublando y caen las primeras gotas que las empapan. No hay problema, se cubren con sendos paraguas y disfrutan de la lluvia que llenará el campo de flores y semillas que recolectar. Deja de llover y prosiguen la marcha.

Gran tragedia, tropiezan con una inmensa carretera y se asustan ya que son demasiado pequeñas y puede atropellarlas un coche si intentan cruzar. Deciden regresar, apesadumbradas, pero la más joven propone un plan: asegurarse de que no vienen coches pegando el oído al asfalto. Lo hace y justo en ese momento pasa un coche y le aplasta las antenas. La pobre hormiga queda atontada y tan desorientada que baila una jota aragonesa.

No amedrentada por este accidente, otra hormiga se propone cruzar la carretera como si estuviera en un estadio olímpico disputándose la final de los cien metros lisos. Inicia la carrera, pero a punto de alcanzar la meta, vislumbra un coche a lo lejos que se acerca como un rayo. Aterrorizada, saca fuerzas de donde puede para ir más rápido. Llega al otro lado justo cuando pasa el coche que le roza ligeramente el abdomen, pero sin daños mayores.

Animada por este éxito, la más joven se decide a atravesar la carretera, sin miedo, tranquilamente, burlándose incluso de los coches que pudieran pasar. Tiene suerte y consigue llegar al otro lado sana y salva, pero en el último momento decide sacar la cabeza para volver a hacer burla y un coche, que no había visto, cruza golpeándole las antenas. Se queda atontada y vuelve a bailar una jota aragonesa.

Cruza la más anciana, ante la mirada acongojada de sus compañeras. Se acercan dos camiones, uno por cada lado de la calzada, en el momento en que la hormiga se encuentra en la mitad. Valientemente estira los brazos y consigue frenar los dos camiones haciendo alarde de gran fuerza. Llega junto a sus compañeras y celebran su buena suerte.



Pero de nuevo un nuevo problema. Se topan con un oscuro túnel, del cual no ven el final. No les queda más remedio que continuar. Se arman de valor y muy juntitas y muy agachaditas lo atraviesan.

No hay ninguna sorpresa desagradable dentro del túnel, pero sí una muy agradable al final. Se encuentran en una pradera llena de flores de diferentes colores, formas y olores. Cogen una cada una y descubren que soplándolas producen sonidos y se animan a improvisar un poco de jazz. Se sienten contentas y satisfechas, como verdaderas artistas creadoras.

Sienten un olor muy agradable ¡COMIDA!, que proviene de un agujero. Se dirigen corriendo todas al agujero pero, obviamente, no caben todas a la vez y se pelean porque todas quieren entrar primero. Deciden echarlo a suertes para decidir el orden de entrada. En un sorteo poco de fiar, la más joven consigue entrar primero, después la mayor y por último la otra. Todas dentro disfrutan del gran manjar: ¡ARROZ!

(Oscuro.)

### ESCENA TERCERA

**Entra MARCELLA, una mujer italiana muy voluminosa con un vestido de cuadros rojos y blancos imitando un mantel. Trae una mesa y un mantel que coloca en el jardín.**

**MARCELLA.** - (Cada vez más fuerte.) ¡Marietta! ¡Marietta!  
¡Marietta!

**(Aparece MARIETTA, una niña italiana, también voluminosa, y también con un vestido de cuadros rojos y blancos.)**

**MARIETTA.** - ¡Mamma!

**MARCELLA.** - Compra spaghetti per mangare.



**MARIETTA.- (Sale canturreando.)** Espaghetti per mangiare...

(**MARCELLA saca tres sillas, una fuente y tres servilletas. Prepara la mesa. Aparece MARIETTA con espagueti en una mano.**)

**MARCELLA.-** ¡Ecco!

**MARIETTA.-** Mamma, el espagueti.

**MARCELLA.- (Sobresaltada.)** ¿Ma qui cossa fai Marietta? Más espagueti.

**MARIETTA.- (Sale canturreando.)** Más espagueti...

(**MARCELLA continúa preparando la mesa. Aparece MARIETTA con espagueti en las dos manos.**)

**MARCELLA.-** ¡Ecco!

**MARIETTA.-** Mamma, el espagueti.

**MARCELLA.- (Sobresaltada.)** ¡Mi piccolo cuore Marietta! ¿Ma qui cosa? Más espagueti.

**MARIETTA.- (Sale canturreando.)** Más espagueti...

(**MARCELLA termina de preparar la mesa. Aparece MARIETTA toda llena de espagueti como si tuvieran vida y la quisieran devorar.**)

(**Chillando.**) ¡Mamma, mamma! ¡El espagueti!

**MARCELLA.-** Ja, ja, ja. Marietta trae aquí. Va bene, va bene. A sentare a la mesa. (**Coloca todo el espagueti en la fuente y lo adereza.**) ¡Giovanni! ¡Giovanni!

(**Aparece GIOVANNI, un hombre italiano también muy voluminoso y también vestido a cuadros rojos y blancos.**)



**GIOVANNI.-** ¡Marcella!

(Se acercan el uno al otro y chocan las barrigas, lo que les hace rebotar. Vuelven a acercarse pero esta vez sólo las cabezas y se dan un beso en los labios.)

**MARCELLA.-** (Orgullosa.) ¡La pasta!

**GIOVANNI.-** (Cantando ópera.)

El spaghetti, que está al dente,  
que mi Marcella, me ha preparato.

**MARCELLA.-** con el tomato, y la mozzarella,

**GIOVANNI.-** voy a probar... ¡ay, cómo quema!

**MARCELLA.-** ¿Te quemó, te quemó?

**GIOVANNI.-** Sí me quemó.

**MARIETTA.-** ¿Le quemó, le quemó?

**MARCELLA.-** Sí, le quemó.

**TODOS.-** Con el tomato, y la mozzarella....

Voy a probar... ¡ay cómo quema!

(Terminan con fuertes carcajadas. Se sientan a la mesa para comer y se ponen las servilletas de babero.)

**MARCELLA.-** Marietta, las manos.

**MARIETTA.-** No.

**MARCELLA.-** (Pidiendo ayuda.) Giovanni.

**GIOVANNI.-** (Ordenando.) Marietta.

**MARIETTA.-** ¡Jo! (Le muestra las manos a la madre.)

**MARCELLA.-** ¡Oh, eres una porca! A lavare las manos.

**MARIETTA.-** No.



**(Impotente, MARCELLA tira una ración de espagueti en el regazo de su hija, que protesta. Después sirve amablemente los espagueti a GIOVANNI y por fin se sirve ella. Comen ruidosamente. MARCELLA observa cómo MARIETTA esconde algo en una caja.)**



**MARCELLA.-** Marietta, ¿qué cosa escondes?

**MARIETTA.-** Nada.

**MARCELLA.-** Trae.

**MARIETTA.-** No.

**MARCELLA.- (Pidiendo ayuda.)** Giovanni.

**GIOVANNI.- (Ordenando.)** Marietta.

**MARIETTA.-** ¡Jo!



**(Le entrega la caja a MARCELLA. Ésta la abre y coge lo que hay dentro, lo saca y lo observa. Es una negra y enorme tarántula que se le tira y la pica por el pecho y los brazos.)**

**MARCELLA.-** ¡AAAAaaaahhhhhhhhhhh!!!!!!!

**(Se produce un griterío generalizado, provocado por la tragedia.)**

**(Desencajada.)** Me ha picado la tarantella.

**GIOVANNI.-** ¡Marcella!

**MARCELLA.-** La mamma si muore.

**GIOVANNI.- (En un arrebató.)** Marietta, la pandereta.

**GIOVANNI y MARIETTA.- (Cantando a ritmo tradicional napolitano.)**

La tarantella, la tarantella, la tarantella dice sí.

La tarantella, la tarantella, la tarantella dice no.

(Bis y Bis)

(Al oír la música, MARCELLA se levanta y empieza a bailar cada vez más animada ya que exuda el veneno, hasta que lo elimina del todo. Terminan dando saltos de júbilo porque ha salvado la vida. Vuelven a la mesa a comer y a GIOVANNI le da un ataque de risa recordando lo sucedido, que contagia al resto de la familia. Se desternillan todos de risa hasta que caen vencidos por el cansancio y se duermen. MARCELLA se despierta cantando ópera.)

**MARCELLA.**- Despertad, que la mesa hay que recoger.

**MARIETTA.**- Sí mamá, tú no te preocupes que yo te ayudo.

**GIOVANNI.**- Y después, no olvidéis que hay que cultivar.

**MARIETTA.**- Sí papá, te acompañaré, yo quiero regar.

**TODOS.**- Vámonos todos a la huerta.

**MARCELLA.**- Veréis qué hermosa primavera.

**GIOVANNI.**- Plantemos todos las semillas.

**MARIETTA.**- Con agua y sol qué maravilla.

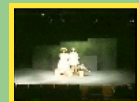
**TODOS.**- A cavar, a sembrar, a regar y a abonar.

Vámonos que hay que trabajar todos en la huerta.

**GIOVANNI.**- Y al final, viene el tiempo de recolectar.

**TODOS.**- Vámonos que en el trabajar hay que disfrutar.

(Entre carcajadas recogen la mesa y se marchan al huerto. Desaparecen. Vuelven a aparecer, pero sólo MARIETTA y MARCELLA. GIOVANNI ha desaparecido.)



**MARCELLA.**- Giovanni, Giovanni. Marietta ¿y pappà?

**MARIETTA.**- No sé. (Va en busca de su padre y también desaparece.)



**MARCELLA.**- ¡Marietta! ¡Marietta!

**MARIETTA.**- (Apareciendo.) Mamma.

**MARCELLA.**- Tráeme las flores.

**MARIETTA.**- ¿Las flores?

**MARCELLA.**- Sí, las flores. La rosa, el clavel, la margarita... Las flores.

(**MARIETTA saca un cesto con verduras.**)

Questo no sono las flores, esto es verdura. Tráeme la verdura.

**MARIETTA.**- La verdura?

**MARCELLA.**- Sí, la verdura. La espinaca, lechuga, calabacín... La verdura.

(**MARIETTA desaparece con el cesto y aparece con un cesto lleno de frutas.**)

Esto no sono las verduras, esto es fruta. Tráeme la fruta.

**MARIETTA.**- ¿La fruta?

**MARCELLA.**- Sí, la fruta. Naranja, melocotón, uvas... La fruta.

(**MARIETTA desaparece con el cesto y aparece con un cesto lleno de flores. MARCELLA se lo quita de las manos.**)

Questo sono las flores.

(**MARIETTA saca el cesto de las verduras.**)

**MARIETTA.**- ¿Y questo?



**MARCELLA.**- Questo sono las verduras.

(MARIETTA saca el cesto de las frutas.)

**MARIETTA.**- ¿Y questo?

**MARCELLA.**- Questo sono las frutas.

(MARIETTA se acerca a su madre y observa los cestos.)

A ver Marietta (**Señalando.**) ¿qué es esto?

**MARIETTA.**- (**Dudosa.**) Verdura.

**MARCELLA.**- Bene Marietta, va bene. ¿Y questo?

**MARIETTA.**- La fruta.

**MARCELLA.**- Molto bene Marietta. ¿Y questo?

**MARIETTA.**- (**Convencida.**) Las flores.

**MARCELLA.**- (**Orgullosa.**) Bravo, bravissimo. (**Se anima a cantar una ópera a su hija.**)

Es la huerta mi gran amiga, nos proporciona vitalidad.

Con sus frutos nos alimenta, con mucha fibra y vitaminas.

Melocotón ¡ay qué dulzón! La margarita si me quiere o no.

Y la patata que es muy barata, y las pipitas de mi girasol.

Y el melón y los fresones, la berenjena que está muy buena.

Los ajetes, ay qué majetes. ¡Ay mi Marietta qué buenos que son!

(**Termina la canción y MARIETTA se encuentra una cucaracha entre las flores.**)

**MARIETTA.**- Mamma, mira lo que me he encontrado entre las flores. Es una cucaracha.



**MARCELLA.- (Horrorizada.)** ¡¡¡Aaahhhhhh!!!! ¡Giovanni!  
**(Huye despavorida.)**

**MARIETTA.- (Señalando.)** La fruta...¡Buagh! La  
verdura...¡Buagh! Las flores...¡Buagh!. A mí lo que me gusta  
son los bichos, como la cucaracha. **(Canta.)** La cucaracha, la  
cucaracha, ya no puede caminar.

Porque no tiene, porque le falta

**(Le arranca las patas a la cucaracha.)**

clín, clín, las dos patitas de atrás.

**(Se ríe y desaparece cantando.)**

**(Oscuro.)**

## ESCENA CUARTA

TOM, un hortelano algo hortera y muy marchoso, se  
despierta por la mañana y, tras arreglarse  
minuciosamente frente al espejo, decide ir a la huerta a  
trabajar.

Como si de una fiesta en una discoteca se tratase, remueve  
la tierra con una azada, cava un agujero con la pala,  
siembra dos semillas y riega abundantemente. Satisfecho,  
se marcha.

Las semillas germinan y aparecen, una cebolla primero y  
después una lechuga.



**CEBOLLA.-** ¡Ehééhhh! ¿Hay alguien ahí? **(No obtiene  
respuesta.)** Qué triste estoy y qué solita me siento. **(Llora.)**

**LECHUGA.- (Cantando mientras germina.)** Me duelen las  
hojas, de ser tan guapa **(Cuando termina de germinar, deja de  
cantar.)** ¡¡Uuuuuhmmmm!! ¡Qué sol tan divino! Voy a tomar  
un poco a ver si me pongo morena. **(Se coloca unas gafas de  
sol.)** Ja, ja, ja...quiero decir: verde. Que se me llenen las hojas  
de clorofila.



**CEBOLLA.**- ¡Eh, eh! Amiga, compañera...

**LECHUGA.**- **(Mirándola con desprecio.)** Pero ¿qué es esto? ¡Una cebolla! Por favor, qué mal huele.

**CEBOLLA.**- **(Engañándola.)** Pues anda que tú, que tienes las hojas llenas de pulgones.

**LECHUGA.**- Quítamelos, quítamelos. **(Descubre que es mentira.)** ¿Sabes cuál va a ser tu futuro, bonita? Te picarán y acabarás siendo un sofrito. Ja, ja, ja...

**CEBOLLA.**- **(Llorando.)** No, por favor, un sofrito no. **(Saca un gusano de goma y se lo acerca a LECHUGA.)**

**LECHUGA.**- ¡Un gusano, qué asco, qué horror, es lo menos lo menos de lo peor! Y me quiere comer las hojas. **(Descubre el engaño.)** Gorda, que no eres más que una gorda. Claro, nunca podrás ser tan esbelta como yo, gracias a mis ejercicios de aeróbic. Por cierto **(Mirándose el reloj de la muñeca.)** es la hora de mis ejercicios. Uno, dos, tres, cuatro... **(Viendo a TOM a lo lejos.)** ¿Qué ven mis ojos?

**CEBOLLA.**- ¡Qué hermosura!

**LECHUGA.**- Es mi hombre.

**CEBOLLA.**- Si me quisiera a mí...

**(Sale TOM con una regadera y las riega copiosamente. Ellas entran en éxtasis. Se va.)**

**LECHUGA.**- Me quiere.

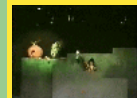
**CEBOLLA.**- Me adora.

**LECHUGA.**- Pero me ha besado a mí.

**CEBOLLA.**- Tú lo que tienes es endibia.

**LECHUGA.**- ¿Yo? Ni lacia, bonita.

**CEBOLLA.**- Pincho con pincho, tomate colorao, que te vayas de la huerta que contigo me he enfadao.



(LECHUGA golpea a CEBOLLA y ésta le devuelve un empujón. LECHUGA se venga pulverizándola, a lo que CEBOLLA responde con un tremendo escándalo de gritos y llanto.)

**LECHUGA.**- ¡Qué escándalo! Basta, está bien. Será para las dos.

(TOM aparece muy contento con unas tijeras de podar.)

**AMBAS.**- (Aterrorizadas.) Nos quiere cortar.

(TOM empieza a cortar hortalizas y se va acercando a LECHUGA.)

No nos cortes, por favor.

**TOM.**- (Con acento americano.) ¡Ooohhh! ¿Y por qué no?

**LECHUGA.**- Porque mi verdor ilumina toda la huerta.

**CEBOLLA.**- Y yo soy medicinal y grande me debo criar.

**TOM.**- Pero es que a mí me encantan las ensaladas.

**LECHUGA.**- Pues yo procedo de una familia de lechugas de la más alta calidad.

**CEBOLLA.**- Y yo estoy subvencionada por la CE.

**TOM.**- (Retirando las tijeras.) Está bien, me habéis convencido. ¿Nunca os ha dicho nadie que tenéis unos ojos preciosos? No os preocupéis, os quedaréis a vivir conmigo para siempre y viviremos en paz y armonía.

(TOM se emociona tanto y entra en éxtasis, tanto, que les dedica una canción y un sensual baile.)

(Telón.)





## **Relación de fotogramas**

# MI PEQUEÑO JARDÍN

Escena II



# MI PEQUEÑO JARDÍN

Escena II





# MI PEQUEÑO JARDÍN

Escena III



# MI PEQUEÑO JARDÍN

Escena III



# MI PEQUEÑO JARDÍN

Escena IV

